

SEGURIDAD



El signo de exclamación con el triángulo, es un signo de alerta para el usuario acerca de una importante instrucción acompañando al producto.



El símbolo de un rayo en el interior de un triángulo, es un signo de aviso para el usuario acerca de “Peligroso Voltaje” en el interior de la unidad.



Para reducir el riesgo de descargas eléctricas, no abra la unidad. No existen puntos de mantenimiento en el interior de la unidad por parte del usuario. La intervención en el interior de la unidad debe hacerse por personal cualificado.



Esta unidad emplea un “Láser” de baja potencia para el sistema de lectura del CD. No intente retirar la tapa. La intervención en el interior de la unidad debe hacerse por personal cualificado, debido a posibles daños en la vista si el rayo láser incide directamente sobre la retina.



Invisible radiación láser cuando la unidad es abierta y el dispositivo de seguridad es anulado. Evite la exposición al rayo láser. El uso de controles, ajustes, empleo de diferentes componentes a los empleados en fabricación ó cualquier otro no especificado aquí, puede causar exposición a radiación Láser. No modifique las características del producto.



Esta unidad no debe ser expuesta a la humedad ó lluvia.



No exponga a la unidad a fuentes de calor ni directamente bajo la luz solar.



Asegúrese de que las pilas han sido insertadas respetando la polaridad. No mezcle pilas nuevas con usadas.

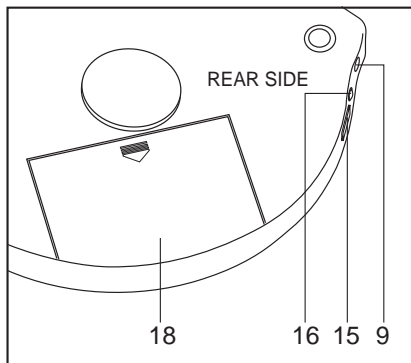
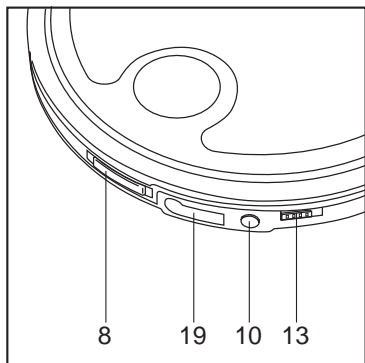


Si la unidad no va a ser usada por largos periodos de tiempo (Más de un mes), retire las pilas para evitar que la perdida de ácido de las mismas dañen la unidad. Use pilas alcalinas.

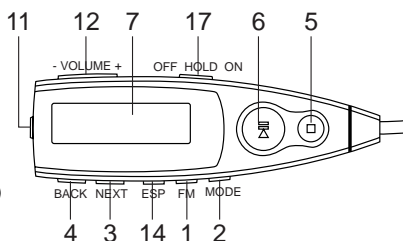
!! ATENCIÓN !!

El uso de auriculares a alto volumen durante largos periodos de tiempo, puede causar daños al sistema auditivo.

LOCALIZACION DE CONTROLES



1. RADIO FM
2. MODE/PROG (Modos reprod/Programar)
3. NEXT/SEARCH (Avance rápido / Cambio pistas)
4. BACK/SEARCH (Retroceso rápido / Cambio pistas)
5. STOP/OFF (Parada / Apagado unidad / Seleccionar letras)
6. PLAY/PAUSE/ON (Reproduc / Pausa / Encender / Seleccionar letras)
7. Display LCD
8. OPEN (Apertura tapa CD)
9. DC 4.5 V INPUT (Conector alimentador)
10. LINE-OUT (Salida Audio)
11. Salida Auriculares
12. VOLUMEN
13. BASS BOOST (Refuerzo de graves)
14. ESP / TUNER PRESET / FM-Mono
15. CHARGE (Interruptor de carga acumulador)
16. CHARGE (Indicador de carga)
17. HOLD (Bloqueo teclado)
18. Compartimento de baterías recargables
19. REM (Conector control remoto)



ALIMENTACION

Funcionamiento mediante alimentador de red

1. Inserte el conector del alimentador en el jack marcado con «DC IN 4,5V» de la unidad.

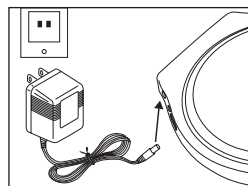
2. Inserte el alimentador en la toma de red de 220V ~50Hz.

Notas:

- Si el alimentador es conectado cuando las baterías están insertadas, la unidad automáticamente cambia a alimentación de red.

Precauciones usando el alimentador de red.

- No toque el alimentador con las manos mojadas.
- Cuando el conector del alimentador es insertado en la clavija
- DC IN 4,5v, la unidad será alimentada directamente de la red.



CARGA Y USO DE BATERÍAS RECARGABLES

Funcionamiento mediante baterías recargables

Esta unidad puede recargar completamente baterías de Ni-MH 1,2v/ 1200mA Ni-MH (Tipo rectangular) en aproximadamente 15 horas. Las baterías recargables deberán ser cargadas antes de ser usadas por primera vez durante 15 horas. Es recomendable realizar descargas completas de las mismas antes de ser recargadas, a fin de evitar el efecto memoria, característico de este tipo de baterías (Ni-MH).

1. Abrir el compartimento de pilas deslizando su tapa hacia el exterior, e insertar 2 baterías recargables tipo Ni-MH 1,2v/ 1200mA Ni-MH (Tipo rectangular) RESPETANDO LA POLARIDAD MARCADA. AMBAS BATERÍAS DEBERÁN SER DEL MISMO TIPO (Ni-MH), de otra manera las baterías pueden explotar ó perder su ácido causando daños a la unidad.
 2. Cierre la tapa del porta-pilas.
 3. Conecte el alimentador a la unidad en el conector marcado con "DC IN 4,5V" y sitúe el interruptor de carga en posición de carga CHARGE ON. Use solo el alimentador adecuado. NO MANTENGA LAS BATERÍAS EN CARGA POR 24 HORAS O MAS, a FIN DE EVITAR LA DEGRADACIÓN DE LAS MISMAS.
 4. Después de 15 Horas, desconecte el alimentador y deslice el interruptor de carga "CHARGE" a la posición normal.
 5. Si el tiempo de funcionamiento se reduce drásticamente incluso realizando una correcta carga de las baterías, sustituya las mismas por nuevas.
 6. Cuando se cargan las baterías (Ni-MH) por primera vez ó después de largo tiempo de inactividad, la carga de las mismas puede ser reducida. En este caso, cargue y descargue las baterías varias veces.
- NOTA:** Usted puede leer discos durante el proceso de carga de las baterías recargables.

CONTROL REMOTO

Conecte los auriculares estéreo al CONTROL REMOTO "PHONE"(11).Luedo conecte el cable del control remoto en el jack marcado con REM (19)Atención: Evite volumen excesivo y largos periodos de escucha, a fin de evitar daños en su sistema auditivo. Este es un consejo de los expertos en el aparato auditivo humano. Ajuste el de volumen a un nivel en el que se encuentre cómodo.

MANEJO BASICO CD/MP3

1. Pulse el botón PLAY para encender. Conecte los auriculares al conector de auriculares del control remoto
2. Conecte los auriculares al conector de auriculares del control remotocontrol remoto.
3. Presione el botón de "OPEN" para abrir la tapa del CD.
4. Ajuste el volumen a un nivel bajo.
5. Inserte el disco con la cara impresa hacia arriba.
6. Cierre la tapa hasta percibir un "click". La unidad realiza un chequeo del disco.
7. Presione el botón de "PLAY/ PAUSE" para iniciar la escucha. El display le marcará "01", y la lectura del disco se iniciará.
8. Presione "PLAY/PAUSE" para realizar una pausa, el display parpadea.. Pulse de nuevo PLAY para reanudar la escucha..
9. Presione STOP para detener la escucha. El display muestra el número total de canciones del CD. Después de un rato de inactividad, la unidad se apagará automáticamente.
- 10.Presione STOP de nuevo para apagar la unidad inmediatamente.

EN CASO DE DISCO CD

El número total de pistas aparece en el display: La reproducción se inicia.
Durante la reproducción, se muestra la canción actual y el tiempo transcurrido.

EN CASO DE DISCO MP3

El número total de "Album" y de "Pistas" se muestra en el display: La reproducción se inicia al pulsar PLAY.
Durante la lectura, el número de "Pista" y el tiempo transcurrido se muestra en display.

Nota: Pueden reproducirse discos de 8 cm y de 12 cm.
Inserte solo un disco en el lector.

Notas:

- Si se abre accidentalmente la tapa durante la reproducción, el display muestra "OPEN".
- Espere a que el disco se detenga antes de abrir la tapa.



LOCALIZANDO UNA CANCIÓN EN PARTICULAR Ó UN PUNTO DE UNA CANCIÓN

En CD





1. Pulse el control " BACK (4)" para ir al comienzo de la canción actual.
2. Pulse el control " BACK (4)" para ir al comienzo de la canción anterior.
3. Pulse el control "NEXT (3)" para ir al comienzo de la canción siguiente.
4. Pulse y mantenga los controles " BACK (4) " ó "NEXT (3)" para retroceder ó avanzar rápidamente a través de la canción actual.

Nota: Durante el proceso de avance / retroceso rápidos, la música será escuchada a fin de ayudarle en la localización del punto deseado. Suelte el control al llegar al punto deseado.

REPETIR EN CD

1. Pulse PLAY /PAUSE.
2. Para repetir la misma pista, pulse el botón de MODE una vez. "  " Aparece en display.
3. El CD repetirá la misma canción hasta que pule el botón de STOP ó hasta que presione 4 veces mas el botón de MODE.
4. Pulse MODE 3 veces más para cancelar la función repetir. El indicador ALL desaparece del display.

REPETIR EN MP3

1. Pulse PLAY /PAUSE.
2. Para repetir la misma pista, pulse el botón de MODE una vez. "  " Aparece en display. El CD repetirá la misma canción hasta que pule el botón de STOP ó hasta que presione 5 veces mas el botón de MODE. Pulse MODE 3 veces más para cancelar la función repetir. El indicador "  " desaparece del display.
3. Para repetir el (ALBUM)DIRECTORIO entero, pulse MODE dos veces. " ALBUM " aparece en display.
4. Para repetir el disco completo, pulse MODE tres veces. " ALL " (ALL) aparece en display.
5. Pulse MODE 3 veces más para cancelar la función repetir. El indicador " ALL " desaparece del display.

INTRO EN CD (Escaneado de canciones)

1. Pulse PLAY /PAUSE.
2. Pulse MODE repetidamente hasta que el display muestre "INTRO".
3. La unidad reproduce los 10 primeros segundos de cada canción.
4. Pulse MODE 2 veces para salir de esta función.
5. La unidad se apagará automáticamente 30 segundos después de finalizar la lectura.

INTRO EN MP3 (Escaneado de canciones)

1. Pulse PLAY /PAUSE.
2. Pulse MODE repetidamente hasta que el display muestre "INTRO".
3. La unidad reproduce los 10 primeros segundos de cada álbum (Directorio)del CD.
4. Pulse MODE 2 veces para salir de esta función.
5. La unidad se apagará automáticamente 60 segundos después de finalizar la lectura.

RANDOM EN CD (Reproducción aleatoria)

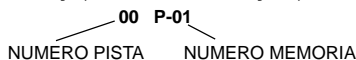
1. Pulse MODE repetidamente hasta que el display muestre "RAND".
2. La unidad reproducirá las canciones en un orden diferente al que han sido grabadas.
3. Pulse NEXT (3) para cambiar de canción aleatoriamente.
4. Pulse MODE una vez más para salir de esta función.

RANDOM EN MP3 (Reproducción aleatoria)

1. Pulse MODE repetidamente hasta que el display muestre "RAND".
2. La unidad reproducirá las canciones en un orden diferente al que han sido grabadas.
3. Pulse NEXT (3) para cambiar de canción aleatoriamente.
4. Pulse MODE una vez más para salir de esta función.

PROGRAMACIÓN DE LA LECTURA EN CD

1. Pulse MODE/PROG (2) el display muestra el número de pista y "P-01" indicando la primera selección.

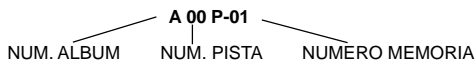


2. Seleccione el número de pista (Canción) a memorizar en la primera selección con los botones de BACK (4)/NEXT (3). El número de pista aparecerá en el display.
3. Confirme la selección mediante el botón MODE/PROG (2).
4. Repita los puntos 3 y 4 hasta completar las 64 memorias.
5. Pulse una vez más el botón MODE/PROG (2) para finalizar la programación.
6. Pulse PLAY/PAUSE una vez para iniciar la lectura de la secuencia programada.
7. Para cancelar la lectura programada, pulse dos veces el botón de STOP.

Nota: Durante la reproducción de la secuencia, si usted desea repetir la secuencia programada entera, pulse MODE repetidamente hasta que el indicador "↺ALL" aparezca en display.

PROGRAMACIÓN DE LA LECTURA EN MP3

1. Pulse MODE/PROG (2) el display muestra el número de álbum parpadeando y "A XX P-01" indicando la primera selección.



2. Seleccione el número de álbum a memorizar en la primera selección con los botones de BACK (4)/NEXT (3). El número de álbum aparecerá en el display.
3. Confirme la selección mediante el botón MODE/PROG (2). El numero de File detiene el parpadeo y el numero de pista comienza a parpadear "F XXX P-01".
4. Seleccione el número de pista (Canción) a memorizar en la primera selección con los botones de BACK (4)/NEXT (3). El número de pista aparecerá en el display.
5. Confirme la selección mediante el botón MODE/PROG (2).
6. Repita los puntos 3 a 6 hasta completar las 64 memorias.
7. Pulse una vez más el botón MODE/PROG (2) para finalizar la programación.
8. Pulse PLAY/PAUSE una vez para iniciar la lectura de la secuencia programada.
9. Para cancelar la lectura programada, pulse dos veces el botón de STOP.

NAVEGACIÓN EN DISCOS MP3

En discos MP3 usted puede localizar la canción deseada siguiendo el siguiente método:
La búsqueda depende de la estructura de la grabación del disco.

Búsqueda alfabética

- Pulse "ESP" (14) una vez. Y en display se muestra el primer juego de caracteres "A-XXXXXX".
- Con las teclas "NEXT (3)/BACK (4)" es posible seleccionar la letra deseada.
- Cuando usted ha seleccionado las primeras letras de la canción, pulsar "NEXT (3)" por más que 2 segundos, la letra se fija, y la primera canción que tiene la misma letra en el título es visualizado.
- Con "NEXT (3)/BACK (4)" usted puede seleccionar la canción que usted quiere.
- Pulsar PLAY/PAUSE, la canción tocará.

Búsqueda de directorio (Método más directo)

- Pulse "ESP" (14) dos veces, entonces nombres de Directorio y de archivos aparecen en el display.
- Con las teclas "NEXT (3)/BACK (4)", seleccionar el número del Álbum que usted quiere.
- Pulsar "NEXT (3)" por más que 2 segundos, entonces el álbum es fijo y el nombre de canción aparece.
- Con "NEXT (3)/BACK (4)", seleccione la canción que usted quiere.
- Pulsar PLAY/PAUSE, la canción tocará.

FUNCIONAMIENTO DE RADIO

Funcionamiento

1. Conecte los auriculares al control remoto
2. Presione el botón "FM" para cambiar al modo de radio.
3. Para sintonizar una emisora pulse los botones "NEXT o BACK". Si pulsa los botones 2 segundos se activará la autobúsqueda
4. Ajuste el control del volumen.
5. Para apagar la radio pulse el botón "STOP/OFF".

Memorización Estaciones

Este aparato le permite memorizar hasta 10 estaciones radio en la memoria.

- Antes de todo sintonizar la estación que desea memorizar usando los métodos de arriba.
- Luego pulsar el botón MODE/PROG (2), "PROG" aparece en la pantalla y el número de preselección.
- Seleccionar la posición deseada usando los botones ESP/PRESET (14).
- Luego pulsar nuevamente el botón MODE/PROG (2). Después aparecerá "PRESET" y el número de preselección.

Selección de una Estación Memorizada

Para seleccionar una estación predispuesta, simplemente pulsar los botones PRESET hasta cuando se visualice en la pantalla la estación deseada.

Recepción FM Estéreo y Mono

Cuando las señales son débiles y la recepción está perturbada, a menudo es preferible recibir un programa mono. Pulsar el botón ESP/PRESET/MONO (14). La recepción estará menos perturbada. Pulsar el botón ESP/PRESET/MONO (14) para reanudar a la recepción normal.

FUNCIONES ESPECIALES

Dinamic Bass Boost (BASS BOOST)

Sitúe este control en posición "ON" para disfrutar de un sonido más potente.

Nota: Debido a que el efecto cambia dependiendo del volumen, el sonido puede ser distorsionado si selecciona esta función en un nivel de volumen muy elevado. Reduzca el nivel de volumen hasta que la calidad del sonido sea mejorada.

Auto Apagado

Cuando la unidad es parada (Stadby) durante aproximadamente 60 segundos, esta característica apagará la unidad automáticamente para ahorrar baterías.

Anti-Shock

"ESP" usando la función anti-shock (Anti vibracion)

La función "ESP" usa una memoria para evitar cortes en la lectura del CD en presencia de golpes ó vibraciones.

- En modo MP3, esta función está siempre activa y no puede desactivarse.
- En modo CD, esta función se activa automáticamente al iniciar la lectura de un disco, el display muestra "ESP" parpadeando. Cuando "ESP" deja de parpadear, significa que la memoria anti-shock (buffer) está llena.
- Cuando el lector pierde datos debido a golpes y vibraciones, la unidad recupera la información del banco de memoria (buffer) a fin de evitar que el sonido sufra interrupciones.
- Tan pronto como cesan las vibraciones, la unidad recupera el flujo de datos que llegan desde el lector láser, llenando de nuevo la memoria. Esto evita los cortes de sonido debidos a golpes. Para desactivar la función anti-shock, pulse el botón "ESP".

Recuerde: Si la unidad es sometida a vibraciones continuas durante un tiempo superior al almacenado en memoria, (45 segundos en modo CD y 120 segundos en modo MP3) el sonido puede sufrir interrupciones.

NOTAS:

- En el momento de activar ó desactivar la función "ESP" el sonido será interrumpido durante 1 ó 2 segundos. Esto es normal, ya que este tiempo es usado para activar ó desactivar la memoria. (Tenga en cuenta que el sistema recoge datos con antelación a su reproducción).
- Cuando la función Anti-Shock está activada, el disco girará a una velocidad superior a la normal, por lo tanto el consumo de baterías será mayor. Si la unidad va a funcionar sobre una superficie estable, desactive la función "ESP" para ahorrar la energía de las pilas.
- Recuerde que en ciertas condiciones como suciedad en el disco ó arañazos del mismo, el sonido puede sufrir interrupciones, ya que esto afecta a las prestaciones del sistema Anti-Shock. En estas situaciones desactive el sistema ESP para permitir la escucha y mantenga la unidad inmóvil.

Nota IMPORTANTE: en modo MP3, esta función está siempre activa y no puede desactivarse.

HOLD (Desactivación teclado)

Este selector desactiva el teclado, a fin de evitar la pulsación de una función no deseada durante la reproducción, ó bien el que la unidad sea activada durante su transporte. En la posición " ->HOLD ON " el teclado será bloqueado (Excepto OPEN), mostrando el display la palabra "HOLD". Desplazando el selector a la posición contraria a la flecha, la unidad retorna al modo normal de operación.

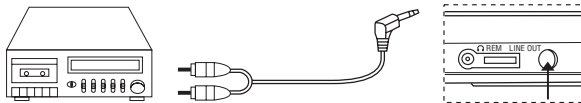
CONECTANDO A OTROS EQUIPOS

Vd. puede escuchar el sonido del CD a través de otros equipos ó enviar la señal a otras unidades, como cassette etc., extrayendo la señal de audio de la salida marcada con "LINE OUT".

Use un cable adaptador disponible en establecimientos de venta de material electrónico. Tenga en cuenta que este cable deberá tener en un extremo un mini jack estéreo (de 3,5mm), y en extremo opuesto los conectores correspondientes a las entradas de AUX de su equipo de audio.

NOTAS:

- Antes de iniciar la reproducción, baje el volumen del equipo conectado a fin de evitar daños en los altavoces del mismo.
- Para suministrar un sonido como el original, desactive la función BASS BOOST.



MANEJO DE LOS COMPACT DISC

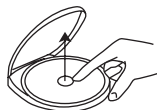
- Los discos deben ser manejados con cuidado. Suciedad, arañazos, y adhesivos pueden causar cortes en el sonido, ó incluso impiden la reproducción de los mismos. Cuando no son usados deben mantenerse en sus estuches.
- NOTA: Solo discos identificados con "COMPACT DISC DIGITAL AUDIO", pueden ser reproducidos en esta unidad.
- Para mantener los discos limpios, manéjelos tomándolos por los bordes.
- Huellas de dedos y suciedad, debería ser limpiada cuidadosamente de la cara transparente del disco, a fin de evitar interrupciones.
- Limpie siempre con movimientos radiales, es decir desde el centro del disco hacia los bordes exteriores.
- No use líquidos limpiadores, al menos que estos sean específicamente diseñados para limpieza de compact discs.
- No exponga los discos a la luz directa del sol, ó a temperaturas extremas y evite las fuentes de calor ó humedad.
- ¡¡ATENCIÓN!! Para prevenir daños en los discos, NO ABRA la compuerta del CD mientras el disco está girando.



Retirada del disco

Tome el disco por el borde y suavemente presione sobre el eje de giro, al tiempo que lo levanta según la ilustración.

ATENCIÓN: Espere a que el disco esté parado completamente antes de abrir la tapa.



MANTENIMIENTO

Limpie mediante un paño suave. Si el cuerpo externo de la unidad se encuentra muy sucio, limpie cuidadosamente la unidad mediante un paño humedecido en agua con detergente neutro.

No limpie el lector láser mediante este sistema.

Limpieza del lector de CD

La acumulación de polvo, vapor de agua y partículas sobre la lente del lector láser, puede causar cortes en la reproducción de los discos ó no reconocimiento del disco, presentando errores de lectura.

Limpie la lente periódicamente mediante un cepillo suave, (Del tipo de limpieza para lentes de fotografía).

No toque la lente con los dedos.

No presione la lente al realizar esta operación, ya que es un instrumento de precisión. Si no se siente capacitado para ello, lleve la unidad a un servicio especializado.



ESPECIFICACIONES TECNICAS

Frecuencia de respuesta: 20-20.000Hz
 Sistema de lectura: Compact Disc Digital Audio
 Anti-Shock: 45 seg en CD / 120 seg. en MP3
 Wow / Flutter: Inferior al límite mensurable.
 Frecuencia de muestreo: 44,1KHz
 N° de canales: 2 canales (estéreo)
 Conversión D/A: 1-bit
 Método corrección errores: CIRC
 PICK-UP: Óptico 3 haces láser
 (780nm longitud onda)

MP3

Reproducción MP3: Compatible con formato ISO9660

Sintonizador FM

Gama de frecuencia 87.5 - 108MHz
 Sensibilidad 20µV / 30dB S/N
 Frecuencia I.F. 10.7MHz
 Separación Estéreo 25dB

GENERAL

Alimentac, acumulador: 2 pilas 1,2V 1200mAh / Ni-MH
 (Tipo Rectangular: 66 x 16,5 x 6mm)
 Alimentación CC: Acepta alimentadores
 4,5V CC Centro positivo
 Dimensiones: Aprox. 128 x 134 x 19,5 mm
 Peso: Aprox. 150 gr. sin baterías

Estas especificaciones están sujetas a cambios sin previo aviso.

INFORMACION GENERAL

Guía de solución de problemas

SINTOMA	CAUSA	SOLUCION
CD no enciende	Pilas agotadas	Reemplace pilas
	Conector de alimentador mal conectado	Revise toma de corriente ó inserte adecuadamente el conector
No reproduce el disco	Disco insertado incorrectamente	Inserte el disco con la cara impresa hacia arriba
	Disco defectuoso ó sucio	Limpie el disco ó cambie por nuevo
	Tapa de CD mal cerrada	Revise posición del disco y cierre adecuadamente la tapa
	Condensación de humedad en la lente	Abrir tapa y secar con aire templado
No hay sonido en auriculares	Clavija mal insertada	Inserte adecuadamente en el jack de PHONES
	Volumen al mínimo	Incrementa nivel de volumen
	Baterías débiles de carga	Reemplace baterías ó use alimentador
	Disco defectuoso	Cambie por nuevo
Sonido entrecortado	Pilas agotadas	Sustituir ambas pilas por nuevas.
	Disco ó lente sucios	Limpie ó reemplace el disco, ó mande limpiar la lente a un servicio especializado
La unidad no cambia de pista (Canción)	La unidad recibe fuertes vibraciones	Evite las vibraciones excesivas de la unidad
	Pilas agotadas	Sustituir por nuevas
Teclado inactivo	Unidad bloqueada por descargas estáticas, ó caída de voltage.	Retire las pilas y el alimentador y conéctelas de nuevo. Ojo use pilas cargadas
	Botón HOLD activado	Desactive la función HOLD

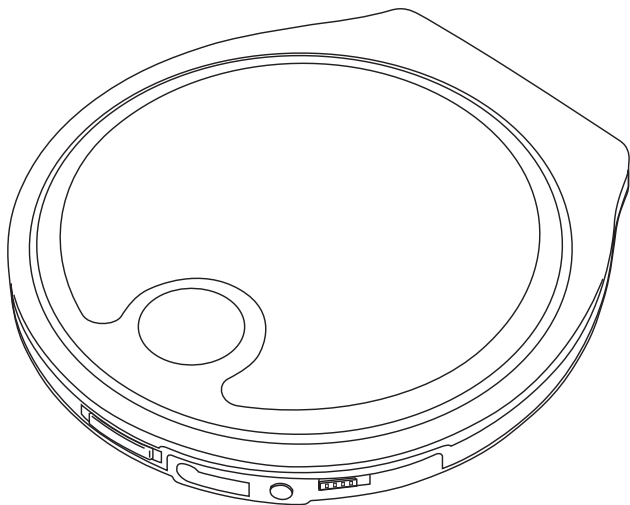
3 BELSON

Modelo: BSA-265MP3

**Reproductor CD/MP3 con Función Anti-shock 45/120 seg.
Radio FM Stereo Digital / Control Remoto con Display
"Ultra-Plano"**

**Leitor de CD/MP3 com Função Anti-shock 45/120 seg.
Radio FM Stereo Digital / Control Remoto com Display
"Ultra-Plano"**

**Portable CD/MP3 with Anti-shock 45/ 120 sec. /
Digital FM Stereo Radio and Remote Control with Display
"Super-Slim"**



**MANUAL DE INSTRUCCIONES
MANUAL DE INSTRUÇÕES
INSTRUCTION'S MANUAL**

BELSON

SEGURANÇA



O signo de exclamação com um triângulo é um sinal de alerta para o usuário acerca de uma importante instrução acompanhando o produto.



O símbolo de um raio com um triângulo, é um sinal de aviso para o usuário acerca de “Perigo de Voltagem” no interior da unidade.



Para reduzir o risco de descargas eléctricas, não abra a unidade. Não existem pontos de manutenção para o usuário no interior da unidade. A intervenção no interior da unidade deve fazer-se por pessoal qualificado.



Esta unidade contém um “Laser” de baixa potencia para o sistema de leitura do CD. Não tente retirar a tampa. A intervenção no interior da unidade deve ser efectuada por pessoal qualificado, devido a possíveis danos na vista se o raio laser incide directamente sobre a retina.



Invisível radiação laser quando a unidade é aberta e o dispositivo de segurança é anulado. Evite a exposição ao raio laser. O uso de controles, ajustes, emprego de diferentes componentes aos usados na fabricação ou qualquer outro não especificado, pode causar exposição à radiação laser. Não modifique as características do produto.



Esta unidade não deve ser exposta à humidade ou chuva.



Não exponha a unidade perto de fontes de calor ou debaixo do sol.



Assegure-se que as pilhas estão correctamente inseridas respeitando a polaridade. Não misture pilhas novas com usadas.

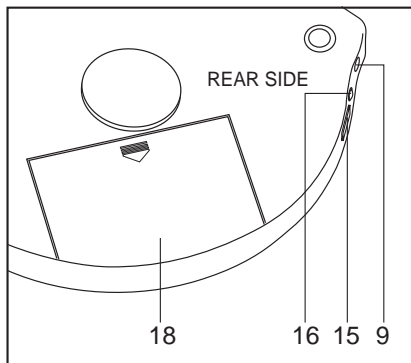
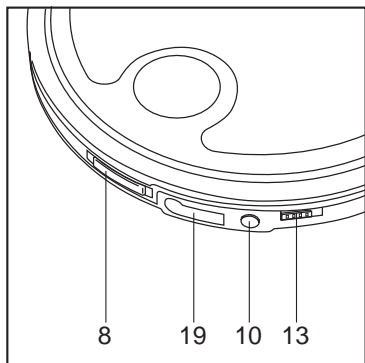


Se a unidade não vai a ser usada por largos períodos de tempo (Mais de um mês), retire as pilhas para evitar a perda de ácido das mesmas. Use pilas alcalinas.

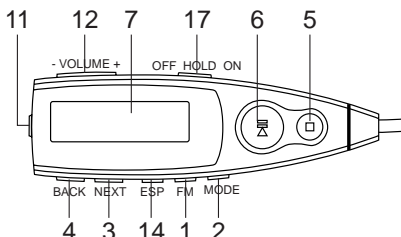
!! ATENÇÃO !!

O uso de auriculares a alto volume durante largos períodos de tempo, pode causar danos no sistema auditivo.

LOCALIZAÇÃO DE CONTROLOS



1. Tecla Radio FM
2. Tecla MODE / PROGRAM
3. SKIP/SEARCH (Avanço rápido / Muda pistas)
4. SKIP/SEARCH (Retrocesso rápido / Muda pistas)
5. Tecla Stop
6. Tecla Play/Pause
7. Display LCD
8. Tecla ABERTURA DO CD
9. Tomada de Entrada DC
10. Tomada de Saída
11. Tomada dos Head-fones
12. Controle de Volume
13. Seletor de SONS BAIXOS
14. Tecla Anti-choque ESP / TUNER PRESET / FM-Mono
15. Seletor RECARGA
16. Indicador RECARGA
17. Tecla HOLD
18. Compartimento pilhas
19. Tomada TELEMANDO



FONTES DE ALIMENTAÇÃO

Utilização com adaptador CA/CC (incluído)

1. Coloque o plugue de CC, do terminal do cabo do adaptador CA/CC 4,5 V., na tomada de ENTRADA CC situada na parte de trás do aparelho.
2. Ligue o adaptador CA/CC à tomada de corrente CA de 230 V. ~ 50 Hz.

Observações:

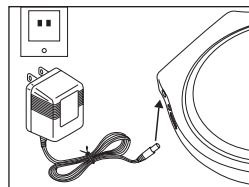
- Use somente o adaptador CA/CC fornecido. A utilização de outros tipos de adaptadores poderá danificar o aparelho.
- Assegure-se que a voltagem do adaptador CA/CC seja a mesma que a da tomada de corrente elétrica, antes de ligar na tomada da parede.
- Quando não for utilizar o aparelho com alimentação CA, desligue o adaptador CA/CC da tomada da parede.
- Não toque o adaptador CA/CC com as mãos molhadas.

Atenção:

- NÃO carregue pilhas ininterruptamente por 24 horas ou mais, poderá piorar o desempenho das pilhas recarregáveis.

Observações:

- As pilhas recarregáveis levam aproximadamente 15 horas para serem totalmente carregadas a primeira vez. Assegure-se que o interruptor de RECARGA foi colocado na posição de DESLIGAR e tire o plugue do adaptador CA/CC da tomada da parede.
- Se o tempo de funcionamento das pilhas recarregáveis diminuir drasticamente, mesmo se tiverem sido carregadas corretamente, compre um novo conjunto de pilhas recarregáveis.



Utilização de Pilhas Recarregáveis (incluído)

1. Desligue o adaptador CA/CC à tomada da parede se o mesmo estiver ligado ao aparelho.
2. Abra o compartimento das pilhas, situado no fundo do aparelho, fazendo deslizar a tampa e, em seguida, levante-a. (Não tire a tampa do compartimento das pilhas).
3. Coloque as 2 pilhas recarregáveis incluídos 1.2V /Ni-MH (tipo retangular), seguindo as polaridades certas, da maneira indicada no aparelho.
4. Feche novamente o compartimento das pilhas.
5. Coloque o plugue de CC, do terminal do cabo do adaptador CA/CC 4,5 V., na tomada de ENTRADA CC situada na parte de trás do aparelho.
6. Ligue o adaptador CA/CC à tomada de corrente CA de 230 V. ~ 50 Hz.
7. Coloque o interruptor de RECARGA na posição ON para começar a recarregar. O indicador vermelho de CARGA acende-se indicando que as pilhas recarregáveis estão sendo carregadas.
8. Depois de 15 horas de carga, coloque o interruptor de RECARGA na posição DESLIGAR e tire o plugue do adaptador CA/CC da tomada da parede.

AUSCULTADORES COM CONTROLO REMOTO

Conectar os auscultadores stéreo (incluídos) na tomada Auscultadores no controlo remoto depois conectar o controlo remoto na tomada controlo remoto no aparelho.

LEITURA DE DISCOS CD/MP3

1. Conectar os auscultadores stéreo (incluídos) do controlo remoto na tomada Auscultadores.
2. Teclar abertura para abrir o CD. Inserir o disco, parte da etiqueta para cima.
3. Fechar o compartimento até escutar o click.
4. Teclar Play/Pause(**▶||**), a unidade iniciará automaticamente a tocar a música. Durante a música, aparece o número do trecho que esta sendo tocado.

CD Audio

O número total de trechos aparecerá no display. Durante a leitura, aparece o número do trecho que esta sendo tocado e o tempo da leitura transcrito.

CD MP3

O número total de albums e de melodías aparecerán no visor. Durante a leitura, aparecerán o número do trecho e o tempo transcrito.

CD + MP3

5. Regule o comando do VOLUME, para o nível de escuta que desejar.
6. Para parar temporariamente a leitura, carregue na tecla PLAY/PAUSE [LEITURA/PAUSA] uma vez. O tempo de leitura já passado e o número do trecho piscarão no ecrã. Carregue na tecla PLAY/PAUSE novamente para reiniciar a leitura.
7. Para parar a leitura, carregue na tecla STOP [PARADA] uma vez.
8. Para desligar o aparelho, carregue na tecla STOP duas vezes.

Observações:

- Quando o compartimento CD for acidentalmente aberto durante a leitura, "OPEN" aparecerá no ecrã.
- Aguarde o disco parar completamente antes de carregar na tecla OPEN.
- Realiza-se leitura de discos de 3" (8 cm.) sem precisar de adaptador.

LOCALIZAÇÃO DE UMA FAIXA ESPECÍFICA OU DE UM PONTO DA FAIXA DE CD/MP3

1. Teclar BACK (4) uma vez, para voltar pára o início da música corrente.
 2. Teclar BACK (4) repetidamente, para voltar pára as músicas anteriores.
 3. Teclar NEXT (3) repetidamente, para avançar pára as próximas músicas .
 4. Teclar e manter em NEXT (3) ou BACK (4) , para procurar em alta velocidade, um ponto ou trecho particular.
- Nota: Um baixo nível de audio será ouvido durante esta procura.

LEITURA REPETIDA

DE CD

1. Pressione a tecla LEITURA/PAUSA e depois de 5 segundos a tecla STOP.
2. Para repetir o mesmo trecho, teclar MODE uma vez. O indicador " **↺** " aparecerá no display.
Para cancelar a modalidade repetir o mesmo trecho simplesmente teclar MODE repetidamente 4 vezes, o indicador desaparece " **↺** " do display.
3. Para repetir todo o CD, teclar MODE duas vezes. O indicador " **↺ALL** " aparecerá no display.
4. Para cancelar a modalidade repetir todo o CD simplesmente teclar MODE 3 vezes até o indicador " **↺ALL** " desaparecer do display.

DE MP3

1. Pressione a tecla LEITURA/PAUSA e depois de 8 segundos a tecla STOP.
2. Para repetir o mesmo trecho, teclar MODE uma vez. O indicador " **↺** " aparecerá no display.
Para cancelar a modalidade repetir o mesmo trecho simplesmente teclar MODE repetidamente 5 vezes, o indicador desaparecer " **↺** " do display.
3. Para repetir todo o ALBUM, teclar MODE duas vezes. o indicador " **↺ALBUM** " será visualizado no visor.
Se a tecla MODE for pressionada mais 4 vezes, o indicador " **↺ALBUM** " apagará, a repetição do ALBUM pára de tocar repetidamente e voltará a tocar normalmente o disco.
4. Para repetir todo o disco MP3, teclar MODE 3 vezes. O indicador " **↺ALL** " será visualizado no visor.
Se a tecla PLAY MODE for pressionada mais 3 vezes, o indicador " **↺ALL** " apagará, a repetição do disco MP3 pára de tocar repetidamente e voltará a tocar normalmente o disco.

INTRO

DE CD

1. Pressione a tecla LEITURA/PAUSA e depois de 5 segundos a tecla STOP.
2. Teclar a MODE 3 vezes, para entrar em intro, «INTRO» aparecerá no display.
3. O CD tocará os primeiros 10 segundos de cada música do CD.
4. Para cancelar a programação intro, teclar MODE 2 vezes.
5. Quando terminar de tocar o disco, se durante 30 segundos não houver actividades, o aparelho desliga-se automaticamente.

DE MP3

1. Pressione a tecla LEITURA/PAUSA e depois de 8 segundos a tecla STOP.
2. Teclar a MODE 4 vezes, para entrar em intro, «INTRO» aparecerá no display.
3. O CD tocará os primeiros 10 segundos de cada música do cada Album do CD.
4. Para cancelar a programação intro, teclar MODE 2 vezes.
5. Quando terminar de tocar o disco, se durante 60 segundos não houver actividades, o aparelho desliga-se automaticamente.

RANDOM

DE CD

1. Pressione a tecla LEITURA/PAUSA e depois de 5 segundos a tecla STOP.
2. Teclar a MODE 4 vezes, para entrar em Random, «RAND» aparecerá no display.
3. Pressione a tecla LEITURA/PAUSA, o CD tocará em ordem casual.
4. Teclar NEXT (3) , para avançar para as próximas músicas em ordem casual.

Nota: Se a modalidade é seleccionada durante a música, a função irá começar do final da música que esta sendo tocada.

5. Teclar a MODE novamente para retornar ao andamento normal.

DE MP3

1. Pressione a tecla LEITURA/PAUSA e depois de 8 segundos a tecla STOP.
2. Teclar a MODE 5 vezes, para entrar em Random, «RAND» aparecerá no display.
3. Pressione a tecla LEITURA/PAUSA, o CD tocará todos o ALBUM em ordem casual.
4. Teclar NEXT (3) , para avançar para as próximas músicas em ordem casual.
5. Teclar a MODE novamente para retornar ao andamento normal.

MÚSICA PROGRAMADA

DE CD

1. Pressione a tecla MODE/PROG (2). O número da faixa aparecerá e "P" aparecerá no visor para indicar a primeira seleção.

00 P-01

Número da FAIXA

Número de PROGRAMAÇÃO

2. Teclar (BACK) (4) ou (NEXT) (3), para seleccionar o trecho desejado para programar. O número do trecho, a ser programado, aparecerá no display.
3. Pressione a tecla MODE/PROG (2), para entrar na memória a música.
4. Repetir 2 e 4 para programar até 64 trechos.
5. Premir novamente MODE/PROG (2), para terminar a programação.
6. Teclar Play/Pause(►||), uma vez para iniciar o programa das músicas.
7. Para cancelar a programação, teclar STOP duas vezes.

Nota: Programação es posible solo en modo Stop.

Durante o programa, se voce quiser repetir todas as músicas programadas, teclar MODE repetidamente até o indicador \curvearrowright ALL " aparecer no display.

DE MP3

1. Carregue na tecla MODE/PROG (2) uma vez. No ecrã aparecerá o número da Album e "A XX P-01":

A 00 P-01

Número do ALBUM

Número da FAIXA

Número de PROGRAMAÇÃO

2. Premir as teclas SALTO AVANÇO (NEXT) (3) o SALTO RETROCESSO (BACK) (4) para seleccionar o Album (Directory). O número do Album aparece.
3. Premir MODE/PROG (2), para introducir o número do album na memória. O número do File é fixo e o número da melodia começa a piscar "F XXX P-01".
4. Premir as teclas SALTO AVANÇO (NEXT) (3) o SALTO RETROCESSO (BACK) (4) para seleccionar as melodias. O número da melodia aparecerá.
5. Premir MODE/PROG (2), para introducir o número da melodia na memória. O número da melodia é fixo.
6. Repita os pontos de 3 a 6 para programar até no máximo 64 trechos.
7. Carregue na tecla LEITURA/PAUSA uma vez para iniciar a leitura programada.
8. Para cancelar a leitura programada, carregue na tecla STOP duas vezes.

Procura directa por caracteres

Búsqueda directa por letra

- Premir "ESP" uma vez, „A-XXXXXX“ aparece no visor.
- Com as teclas "(NEXT) (3)/(BACK) (4)" é possível seleccionar a letra desejada.
- Quando se seleccionan as primeiras letras da faixa, premir "(NEXT) (3)" por mais de 2 segundos, a letra es fixa, e a primera faixa que tiene a mesma letra no título es visualizada.
- Com "(NEXT) (3)/(BACK) (4)" seleccionar a faixa desejada.
- Premir PLAY/PAUSE, a canção tocará.

Búsqueda album

- Premir "ESP/DIR" duas vezes, o nome do album e da melodía aparecen.
- Com as teclas (NEXT) (3)/(BACK) (4), seleccionar o número do Album desejado.
- Premir (NEXT) (3) por mais de 2 segundos, o álbum es fixo e o nome da canção aparece.
- Com (NEXT) (3)/(BACK) (4), seleccione a canção desejada.
- Premir PLAY/PAUSE, a canção tocará.

FUNCIONAMENTO DE RADIO

1. Inserir os auscultadores na ficha EARPHONE Jack.
2. Pressionar o botão "FM" para mudar para rádio FM.
3. Sintonizar as estações com o botão "NEXT (3)/BACK (4)" pressionando brevemente estes. Para sintonia automática pressionar durante 2 segundos.
4. Ajuste de Volume.
5. Para desligar o rádio, pressione o botão STOP/OFF.

MEMORIZAÇÃO DE ESTAÇÕES

Este aparelho permite memorizar até 10 estações de rádio

1. Começar põe sintonizar a estação desejada seguindo as instruções acima indicadas.
2. De seguida pressionar o botão MODE/PROG (2), "PROG" aparece no visor e também o número de pré selecção.
3. Seleccionar a posição desejada com os botões ESP/PRESET (14).
4. Pressionar novamente o botão MODE/PROG (2). Aparecera no visor "PRESET" e o número de pré selecção.

SELECÇÃO DE UMA ESTAÇÃO MEMORIZADA

Para seleccionar uma estação memorizada, pressionar o botão PRESET até que se visualize a estação desejada.

RECEPCAO FM ESTEREO E MONO

Quando as estações têm sinal fraco e a recepção é má (com ruído), é preferível passar a unidade para recepção mono assim evitara ruídos. Pressionar o botão ESP/PRESET/MONO (14). Para voltar a recepção estéreo pressionar novamente o botão ESP/PRESET/MONO (14).

FUNÇÕES ESPECIAIS

Realce dos Graves

Coloque o seletor BASS BOOST em "ON" para realçar as frequências graves.

Observação: Como o desempenho da função de regulação dos graves mudará o segundo nível do volume, o som poderá distorcer-se se o volume estiver colocado num nível muito alto. Abaixar o nível do volume até melhorar a qualidade do som.

Desligamento Automático

O aparelho pode ser desligado (modalidade standby-aproximadamente 60 segundos), o desligamento automático é ativado e a unidade se desliga.

Unção Anti-Choque

- Quando a tecla LEITURA/PAUSA é acionada aparece no display (ESP) e a função Anti-Choque é ativada. Quando o indicador "ESP" apagar, os dados do pára-choques estão cheios.
- O som ficará mudo durante 1 segundo, se a música sujeita a choques para 45 segundos de CD ou 120 segundos de MP3.

Notas:

- Quando se usa a função anti-choques, o disco irá girar rapidamente, e a memória é ativada. Usar somente esta função quando quiser preservar a duração das pilhas.
- Para cancelar a função Anti-Choque, teclar ESP.
- A função Anti-Choque, não irá corrigir os erros do usuário, como arranhões ou sujeira no disco.

ATENÇÃO: A função ESP anti-choque é sempre ativada em MP3 e no se pode desativar.

HOLD (Desactivação do teclado)

Este selector desactiva o teclado, a fim de evitar a pulsação de uma função não desejada durante a reprodução, para evitar que a unidade seja activada durante o seu transporte. Na posição "HOLD ON" o teclado será bloqueado (Excepto OPEN), mostrando o display a palavra "HOLD". Deslizando o selector para a posição "OFF" a unidade retorna ao modo normal de operação.

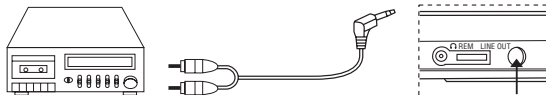
LIGANDO A OUTROS EQUIPAMENTOS

Pode escutar o som de CD a través de outros equipamentos ou enviar o sinal a outras unidades, como cassete etc., extraíndo o sinal de áudio da saída marcada com "LINE OUT".

Use um cabo adaptador disponível em estabelecimentos de venda de material electrónico. Tenha em conta que este cabo deverá ter num extremo um mini jack estéreo (de 3,5mm), e no extremo oposto os conectores correspondentes as entradas de AUX do seu equipamento de áudio.

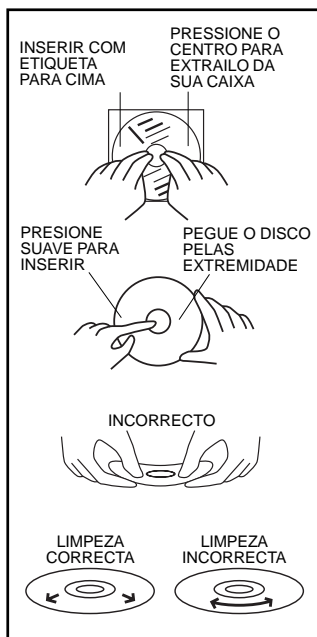
NOTAS:

- Antes de iniciar a reprodução, baixe o volume do equipamento ligado a fim de evitar danos nos altifalantes do mesmo.
- Para ouvir um som como o original, desactive a função BASS BOOST.



Manuseamento dos compact disks

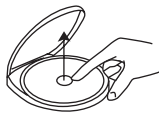
- Os discos devem ser manuseados com cuidado. Sujidade, arranhões, e adesivos podem causar cortes no som, ou impedem a reprodução dos mesmos. Quando não são usados devem manterem-se nas suas caixas.
- **NOTA:** Só discos identificados com "COMPACT DISC DIGITAL AUDIO", podem ser reproduzidos nesta unidade.
- Para manter os discos limpos, pegue-os pela extremidade
- Marcas de dedos e sujidade, deverá ser limpa cuidadosamente da face transparente do disco, a fim de evitar interrupções
- Limpe sempre com movimentos radiais, desde o centro do disco ate as extremidades.
- Não use líquidos limpadores, a menos que estes sejam especificamente desenhados para limpeza de compact discs.
- Não exponha os discos à luz directa do sol, ou temperaturas extremas e evite as fontes de calor ou humidade.
- **¡¡ATENÇÃO!!** Para prevenir danos nos discos, **NÃO ABRA** a porta do CD com o disco a girar.



Retirar o disco

Pegue o disco pelas extremidades e pressione suavemente sobre o anel giratório, ao mesmo tempo que o levanta segundo a ilustração.

ATENÇÃO: Espere que o disco pare completamente antes de abrir a tampa.



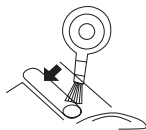
MANUTENÇÃO:

Limpe através de um pano suave. Se o corpo externo da unidade se encontra muito suja, limpe cuidadosamente a unidade através de um pano humedecido e água com detergente neutro. Não limpe o leitor laser através deste sistema.

Limpeza do leitor de CD

A acumulação de pó, vapor de água e partículas sobre a lente do leitor laser, pode causar cortes na reprodução dos discos ou no reconhecimento do disco, apresentando erros de leitura.

Limpe a lente periodicamente através de um cotonete suave, (Do tipo de limpeza para lentes de fotografia).



Não toque a lente com os dedos.

Não pressione a lente ao realizar esta operação, já que é um instrumento de precisão. Se não se sente capacitado para isto, leve a unidade a um serviço especializado.

ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS

Frequência de resposta:	20-20.000Hz
Anti-Shock:	45 seg em CD / 120 seg. em MP3
Sistema de leitura:	Compact Disc Digital Audio
Wow / Flutter:	Inferior ao limite recomendável.
Frequência de amostra:	44,1KHz
Nº de canais:	2 canais (estéreo)
Conversão D/A:	1-bit
Método correcção de erros:	CIRC
PICK-UP:	Óptico 3 faces laser (780nm longitude de onda)

MP3

Reprodução MP3:	Compatível com formato ISO9660
-----------------	--------------------------------

RADIO FM

Range de frequência:	87.5 - 108Mhz
Sensibilidade:	20µV a 30dB S/N
Frequência Intermedia:	10.7MHz

GERAL

Alimentação pilhas:	2 pilhas recarregáveis 1.2V/Ni-MH (tipo retangular: 66 x 16,5 x 6mm)
Alimentação CC:	Aceita alimentadores 4,5V CC Centro positivo
Dimensões:	Aprox. 128 x 134 x 19.5 mm
Peso:	Aprox. 150 gr. sem baterias

Estas especificações estão sujeitas a mudanças sem aviso prévio.

INFORMAÇÃO GERAL

Guía de solución de problemas

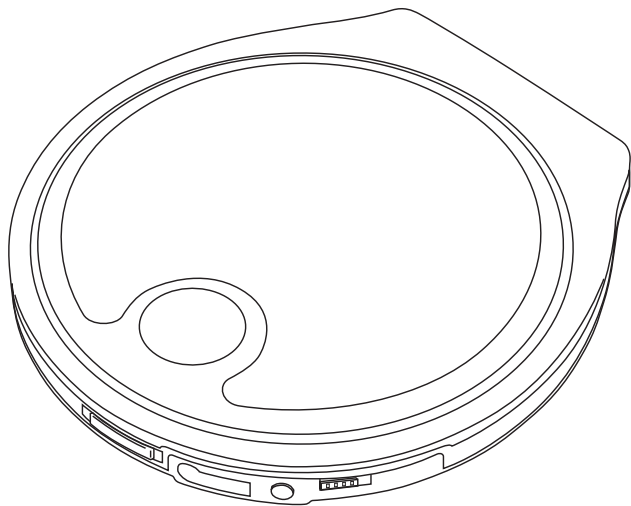
SINTOMA	CAUSA	SOLUÇÃO
CD não liga	Pilha esgotadas	Troque as pilhas
	Conector de alimentador mal conectado	Revise toma de corrente ou insere adequadamente o conector
Não reproduz o disco	Disco inserido incorrectamente	Inserir o disco com a face impressa para cima
	Disco defeituoso ou sujo	Limpe o disco ou troque por novo
	Tampa de CD mal fechada	Revise a posição do disco e feche adequadamente a tampa
	Condensação de humidade na lente	Abrir tampa e secar com ar temperado
Não há som nos auriculares	Ficha mal inserida	Inserir adequadamente o jack de PHOES
	Volume no mínimo	Incremente nível de volume
	Baterias débeis de carga	troque as baterias ou use alimentador
Som entrecortado ou distorcido	Pilas esgotadas	Substituir ambas as pilhas por novas
	Disco defeituoso	Troque por novo
A unidade não muda de pista (Canção)	Unidade bloqueada por descargas estáticas, ou queda de voltagem.	Retira as pilhas e o alimentador e ligue de novo.
Teclado inactivo	Botão HOLD activado	Desactive a função HOLD

Modelo: BSA-265MP3

**Reproductor CD/MP3 con Función Anti-shock 45/120 seg.
Radio FM Stereo Digital / Control Remoto con Display
"Ultra-Plano"**

**Leitor de CD/MP3 com Função Anti-shock 45/120 seg.
Radio FM Stereo Digital / Control Remoto com Display
"Ultra-Plano"**

**Portable CD/MP3 with Anti-shock 45/ 120 sec. /
Digital FM Stereo Radio and Remote Control with Display
"Super-Slim"**



**MANUAL DE INSTRUCCIONES
MANUAL DE INSTRUÇÕES
INSTRUCTION'S MANUAL**